

Aufbereitungsverfahren für USTOMED INSTRUMENTE

(gemäß DIN EN 17664)

Fabrikneue Instrumente	<p>Fabrikneue Instrumente und Instrumente, die aus der Reparatur kommen, müssen vor dem Einsatz in den Instrumentenkreislauf der Transportverpackung entnommen und aller schützenden Vorrichtungen (wie z.B. Folien, Schutzkappen etc.) entledigt werden. Vor der Erststerilisation müssen diese Instrumente zuerst gründlich gereinigt und vor allem jegliche Ölrückstände entfernt werden. Bei manueller Aufbereitung geschieht dies durch Verwendung von heißem Wasser, dem ein handelsübliches Spülmittel (z. B. Priel) beigemischt wird. Sofern ein Thermodesinfektor vorhanden ist, kann die Reinigung mit diesem Gerät erfolgen.</p> <p>Lagerung der Instrumente nur in trockenen Räumen, um Kondensatbildung und somit Korrosionsschäden zu vermeiden. Vor dem Ersteinsatz müssen diese Instrumente die gesamte Aufbereitung durchlaufen, entsprechend jener Instrumente, die sich bereits im Umlauf befinden. Verpackung in handelsüblichen Behältnissen, die der Norm DIN EN 17664 / DIN EN 868 entsprechen.</p>
Vorbereitung (bei Naßentsorgung)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Es ist Sorge zu tragen, dass sofort nach Beendigung des Eingriffs Rückstände von Blut, Gewebe und Arzneimitteln von den Instrumenten entfernt werden. ▪ Instrumente nicht „abwerfen“, sondern sachgerecht ablegen (ansonsten Gefahr mechanischer Beschädigung). ▪ Nicht in NaCl-Lösungen ablegen (ansonsten Gefahr für Loch-, bzw. Spannungsrisss-Korrosion). Nur eine freigegebene Lösung eines kombinierten Reinigungs- und Desinfektionsmittels verwenden, das keine proteinfixierende Wirkung besitzt (bei der Mischung unbedingt die Empfehlung des Herstellers beachten). ▪ Überfüllung von Instrumentensieben und Waschtrays vermeiden. ▪ Aufbereitung unmittelbar nach der Nutzung vornehmen. ▪ Gelenkinstrumente stets in geöffnetem Zustand aufbereiten.
Reinigung Desinfektion (manuell)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Reinigungs- und Desinfektionsmittel müssen für Instrumente freigegeben sein. ▪ Zur Rückstands Entfernung ausschließlich weiche Tücher/Bürsten verwenden. ▪ Durch die abschließende Spülung mit vollentsalztem (!) Wasser müssen sämtliche Rückstände entfernt werden; andernfalls ist der gesamte Vorgang zu wiederholen.
Reinigung Desinfektion (maschinell im Thermo-desinfektor)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Hauptsächlich bei Trockenentsorgung anzuwenden. ▪ Instrumente aus Edelstahl und Titan sind prinzipiell dafür geeignet, maschinell inklusive thermischer Desinfektion bei 93°/10 min aufbereitet zu werden. ▪ Ausnahmen hiervon werden im Anhang gesondert behandelt. ▪ Der Programmablauf entspricht der Beschreibung in Kapitel 6.2 der roten Broschüre „Instrumentenaufbereitung richtig gemacht“ Ausgabe 8 (www.a-k-i.org/DEUTSCH/lit.htm). ▪ Sowohl ph-neutrale als auch alkalische Reinigungsmittel können verwendet werden, sofern sie vom Hersteller dieser Mittel für Instrumente freigegeben sind. Unbedingt die Anweisungen des Mittelherstellers beachten und befolgen. ▪ Bei der Aufbereitung im Thermodesinfektor müssen die Angaben des Geräteherstellers sowie die Angaben des Herstellers der benutzten Mittel ganz genau beachtet und befolgt werden. ▪ Für die Schlußspülung ist vollentsalztes Wasser zu verwenden.
Pflege / Kontrolle	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Instrumente mit Gelenken und/oder sonstigen beweglichen Teilen müssen mit sterilisiergeeignetem, dampfdurchlässigem Pflegemittel behandelt werden (Anweisungen des Pflegemittelherstellers beachten und befolgen). ▪ Alle Instrumente sind – sobald sie abgekühlt sind – auf ihre einwandfreie Funktionsfähigkeit hin zu kontrollieren. ▪ Beschädigte Instrumente (Riss, Korrosion etc.) sind auszusortieren.
Sterilisation	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dampfsterilisation im fraktionierten Vakuumverfahren bei 134°C in einem Gerät nach EN 285; validierte Sterilisationsprozesse! ▪ Um Fleckenbildung und Korrosion an den Instrumenten zu vermeiden, muß der Dampf frei von Inhaltsstoffen sein. ▪ Die empfohlenen Grenzwerte der Inhaltsstoffe für Speisewasser und Dampfkondensat sind festgelegt durch EN 285. ▪ Sofern andere Sterilisationsverfahren eingesetzt werden, können Aussagen zur Materialbeständigkeit von USTOMED INSTRUMENTE erfragt werden.

Ausnahmen

Für die folgende Auflistung beachten Sie bitte die angegebenen Aufbereitungsvorschriften:

- Die nachstehend aufgeführten Instrumente sind aus technischen Gründen **teilweise aus Aluminium** gefertigt. Deshalb bitte weder in den Thermodesinfektor noch ins Ultraschallbad geben und auch nur aluminiumgeeignetes Desinfektionsmittel verwenden - z.B. "neodisher Septo MED" von Dr. Weigert (www.drweigert.de). Selbstverständlich sind diese Instrumente voll autoklavierbar / sterilisierbar.

Artikel-Nr.	Bezeichnung
38-505-000	Knochenfalle Alu - Edelstahl-Ausführung (gel. ab 2009) geeignet für Ultraschallbad u. Thermodesinfektor
67-636-210	Hammer, 18,5 cm, Kunststoffbacken, 210 Gramm, Alu
67-670-720	OMBREDANNE, Hammer, 26cm, 720 Gramm, 40mm Ø
84-145-018	CITOJECT, Druckspritze zur intralig. Anästh.
87-174-024	Mini-Endo-Tray-Box, o. Instr., 105x45x57 mm
90-250-000	Aufsteckschild für Norm-Trays, rot
90-250-001	Aufsteckschild für Norm-Trays, blau
90-250-002	Aufsteckschild für Norm-Trays, grün
90-250-003	Aufsteckschild für Norm-Trays, gelb
90-604/606/616-040	Dental-Steril-Container 310x190x40 mm
90-604/606/616-065	Dental-Steril-Container 310x190x65 mm
90-604/606/616-130	Dental-Steril-Container 310x190x130 mm
90-650-000/1/2/3/4/5	Kennzeichnungsschild, diverse Farben
90-686/4-040	Demi-Steril-Container, 19,5x14,5x4,5 cm
90-692-000	Lagerungsrahmen für Instrumente
33-10020	Knochenmühle (Bull Bone Mill)

- Die nachstehend aufgeführten Instrumente sind aus technischen Gründen aus **Neusilber** gefertigt. Deshalb bitte weder in den Thermodesinfektor noch ins Ultraschallbad geben und auch nur ein entsprechend geeignetes Desinfektionsmittel verwenden - z.B. "neodisher Septo MED" von Dr. Weigert (www.drweigert.de). Selbstverständlich sind diese Instrumente voll autoklavierbar / sterilisierbar.

Artikel-Nr.	Bezeichnung
42-652-000	BOWMAN, Kieferhöhlensonde, gekn., Fig. 00/0
42-652-001	BOWMAN, Kieferhöhlensonde, gekn., Fig. 0/1
42-652-012	BOWMAN, Kieferhöhlensonde, gekn., Fig. 1/2
42-652-023	BOWMAN, Kieferhöhlensonde, gekn., Fig. 2/3
42-652-034	BOWMAN, Kieferhöhlensonde, gekn., Fig. 3/4
42-652-045	BOWMAN, Kieferhöhlensonde, gekn., Fig. 4/5
42-652-056	BOWMAN, Kieferhöhlensonde, gekn., Fig. 5/6
42-652-067	BOWMAN, Kieferhöhlensonde, gekn., Fig. 6/7
42-652-078	BOWMAN, Kieferhöhlensonde, gekn., Fig. 7/8
42-652-300	BOWMAN, Kieferhöhlensonde, gekn., Fig. 000/00
42-652-400	BOWMAN, Kieferhöhlensonde, gekn., Fig. 0000/000

- Bei den nachstehend aufgeführten Instrumenten wurden aus technischen Gründen **teilweise verchromte Einzelteile** verwendet. Deshalb bitte weder in den Thermodesinfektor noch ins Ultraschallbad geben und auch nur ein entsprechend geeignetes Desinfektionsmittel verwenden - z.B. "neodisher Septo MED" von Dr. Weigert (www.drweigert.de). Selbstverständlich sind diese Instrumente voll autoklavierbar / sterilisierbar.

Artikel-Nr.	Bezeichnung
38-670-015	HAJEK, Spülkanüle, 1,5 mm Ø, biegs.
38-670-020	HAJEK, Spülkanüle, 2,0 mm Ø, biegs.
48-085-001	Silikon-Mundkeil, mit Kette, für Kinder
48-085-002	Silikon-Mundkeil, mit Kette, für Erwachsene
84-080-018	Zylinderamp.-Spritze, Ringgr., kompakt
84-100-018	Zylinderampullen-Spritze, Ringgriff
84-102-018	Zylinderampullen-Spritze, Krückengriff
84-104-018	Zylinderampullen-Spritze, 3-Ringgriff
84-110-018	Salbenspritze, Ringgriff
84-112-018	Salbenspritze, Krückengriff
84-116-003	Auswechselb. Ampullenhalter, Packg. zu 3 St

84-116-018	Zyl.-Amp.-Spritze, auswechselb., Ringgriff
84-118-018	Zyl.-Amp.-Spritze, auswechselb., Krückeng.
84-126-050	Dontisolon-Aufsatz für 84-100-018/116-003
84-135-000	Salbenkanülen (Dontisolon), Pack. 12 St.
84-137-000	Salbenkanülen, mit Olive, Pack. 12 St.
84-142-018	Druckspritze zur intraligament. Anästh.
84-142-100	Kanülen f.84-142-018 u.84-144-018,100 St
84-144-018	Druckspritze mit autom. Druckkraftbegr.
84-167-015	Spezial-Spülkanüle m. Knopf, 9 cm lang
84-981-220	LANGENBECK,Fingerschützer, 22,0mm Ø
84-981-245	LANGENBECK,Fingerschützer, 24,5mm Ø
84-981-265	LANGENBECK,Fingerschützer, 26,5mm Ø
84-990-000	Serviettenhalter (Kettchen)
86-921-001	Metall-Amalgampistole, mit Metallspitze
86-921-002	Metall-Amalgampistole, mit Metallspitze
86-921-003	Metall-Amalgampistole, mit Metallspitze
86-924-006	Metallspitzen für Metall-Amalgampistolen
86-927-001	Metall-Amalgampistole, mit Plastikspitze
86-927-002	Metall-Amalgampistole, mit Plastikspitze
86-927-003	Metall-Amalgampistole, mit Plastikspitze
86-933-000	Metall-Amalgampistole, mit Metallspitze
86-936-006	Metallspitzen für 86-933-000, Pack. 6 St.
86-939-000	Metall-Amalgampistole, mit Plastikspitze
88-440-000	SCHREINEMAKERS, Löffel, unbezahnt, Satz
88-440-021	SCHREINEMAKERS, Löffel, unbezahnt, Fig.21
88-440-022	SCHREINEMAKERS, Löffel, unbezahnt, Fig.22
88-440-023	SCHREINEMAKERS, Löffel, unbezahnt, Fig.23
88-440-024	SCHREINEMAKERS, Löffel, unbezahnt, Fig.24
88-440-025	SCHREINEMAKERS, Löffel, unbezahnt, Fig.25
88-440-026	SCHREINEMAKERS, Löffel, unbezahnt, Fig.26
88-440-031	SCHREINEMAKERS, Löffel, unbezahnt, Fig.31
88-440-032	SCHREINEMAKERS, Löffel, unbezahnt, Fig.32
88-440-033	SCHREINEMAKERS, Löffel, unbezahnt, Fig.33
88-440-034	SCHREINEMAKERS, Löffel, unbezahnt, Fig.34
88-440-035	SCHREINEMAKERS, Löffel, unbezahnt, Fig.35
88-444-000	Zirkel für SCHREINEMAKERS Unbezahnt-Löffel
88-500-001	Hydrocolloid-Abdrucklöffel, OK, klein (S)
88-500-002	Hydrocolloid-Abdrucklöffel, OK, mittel (M)
88-500-003	Hydrocolloid-Abdrucklöffel, OK, groß (L)
88-500-004	Hydrocolloid-Abdrucklöffel, OK, extra groß
88-510-001	Hydrocolloid-Abdrucklöffel, UK, klein (S)
88-510-002	Hydrocolloid-Abdrucklöffel, UK, mittel(M)
88-510-003	Hydrocolloid-Abdrucklöffel, UK, groß (L)
88-510-004	Hydrocolloid-Abdrucklöffel, UK, extra groß
88-530-000	Hydrocolloid-Abdrucklöffel, partiell, links
88-540-000	Hydrocolloid-Abdrucklöffel, partiell, rechts
88-550-000	Hydrocolloid-Abdrucklöffel, part., Front

- Zur **Erhöhung der Langlebigkeit** der nachstehend aufgeführten Instrumente empfehlen wir, diese bitte weder in den Thermodesinfektor noch ins Ultraschallbad zu geben.

Artikel-Nr.	Bezeichnung
84-226-000	Mundspiegelgriff, hohl, verchromt
84-251-003	Mundspiegel, vergrößernd, Gr. 3, 12 Stück
84-251-004	Mundspiegel, vergrößernd, Gr. 4, 12 Stück
84-251-005	Mundspiegel, vergrößernd, Gr. 5, 12 Stück
84-251-006	Mundspiegel, vergrößernd, Gr. 6, 12 Stück
84-253-003	Mundspiegel, plan, Größe 3, Pack. 12 Stück

- 84-253-004 Mundspiegel, plan, Größe 4, Pack. 12 Stück
- 84-253-005 Mundspiegel, plan, Größe 5, Pack. 12 Stück
- 84-253-006 Mundspiegel, plan, Größe 6, Pack. 12 Stück
- 84-265-004 Mundspiegel, plan, HR-High Reflection, Gr. 4
- 84-265-005 Mundspiegel, plan, HR-High Reflection, Gr. 5
- 84-273-003 Mundspiegel, plan, Rhodium, Gr.3, 12 Stück
- 84-273-004 Mundspiegel, plan, Rhodium, Gr.4, 12 Stück
- 84-273-005 Mundspiegel, plan, Rhodium, Gr.5, 12 Stück
- 84-279-004 Mundspiegel/Wangenabhalter, plan, Gr. 4
- 84-279-005 Mundspiegel/Wangenabhalter, plan, Gr. 5
- 84-281-006 Resektionsspiegel, plan, 6 mm Ø
- 84-281-008 Resektionsspiegel, plan, 8 mm Ø
- 84-285-003 Micro-WSR-Spiegel, plan, Rhodium, 3 mm Ø
- 84-285-005 Micro-WSR-Spiegel, plan, Rhodium, 5 mm Ø
- 84-285-072 Micro-WSR-Spiegel, plan, Rhodium, 7x2 mm
- 84-285-093 Micro-WSR-Spiegel, plan, Rhodium, 9x3 mm
- 84-290-225 Spiegel z. intraoralen Fotografie, okklus.
- 84-292-210 Spiegel z. intraoralen Fotografie, lingual
- 84-295-170 Spiegel z. intraoralen Fotografie, bukkal

- Bitte nur **manuell desinfizieren** - **nicht thermodesinfektorgeeignet** und **nicht autoklavierbar**.

Artikel-Nr.	Bezeichnung	
36-272-000	ANESTOPHON-COLOR, Stethoskop	
36-298-000	GUTOWSKI, Stereostethoskop, für Kiefergel.	
36-460-000	MINIMUS II, Blutdruckmeßgerät	
36-970-100	Original AMBU-Beatmungsbeutel	} autoklavierbar – bitte Herstellerangaben beachten
36-970-112	Original AMBU-Klarsichtsmaske, Gr. 2	
36-970-115	Original AMBU-Klarsichtsmaske, Gr. 5	
36-970-120	Original AMBU-Sauerstoff-Reservoir	
36-970-130	HVT-Adapter	
36-970-290	Diagnostiklampe, incl. Batterien	
36-970-300	Venenstauer, mit Schnellöffnung	
36-970-708	Sauerstoff-Flasche, 0,8 Liter, komplett	
36-970-850	Original AMBU-Absaugpumpe	
36-970-900	Ampullenetui für 37 Ampullen	
38-520-006	Reinigungsbürstchen f. Absaugkanülen, 6 St	
88-590-000	Kühlschlauch für Hydrocolloid-Löffel	
89-179-099	Inbus-Schlüssel, allein	
89-580-125	Seitenschneider aus Chrom-Vanadium-Stahl	
89-586-140	Zwickzange, gerade Schneide, Chrom-Vanad.	
89-752-130	Anrührbecher, Silikon, 130 mm Durchmesser	
89-790-075	Spirituslampe, 60 ml, aus Metall	
89-792-100	Spirituslampe, 100 ml, aus Opalglas	
89-798-190	Gipsschneidezange, 19 cm, DBGM	

- Die nachstehend aufgeführten Artikel bitte nicht in den **Thermodesinfektor / Heißluft-Sterilisator** geben.

Artikel-Nr.	Bezeichnung
90-124-000	Hebegriff für Norm-Tray-Kassetten, pulverbeschichtet
90-126-100	Papier-Sterilfilter für Norm-Trays, 100 St.
90-326-500	Papier-Sterilfilter für Demi-Trays, 500 St.
90-630-010	Langzeit-Textil-Steril-Filter, 10 Stück
90-662-100	Indikatorschilder, 100 Stück
90-665-100	Verschußplomben, 100 Stück